



Triesen *All dies*
und noch mehr!

Das Dorf *Am Fuss der liechtensteinischen Bergwelt liegt Triesen eingebettet in die wundervolle Landschaft des Rheintals. Manchmal sanft, manchmal jäh steigt das Gelände von der Ebene des Rheins ins Gebirge an. Hier schmiegt sich der alte Ortsteil an den Berghang. Hier greift das moderne Triesen in die Talebene aus.*

Hoch über Triesen
im Licht der letzten Abendsonne:
Die Felswände des Falknis
und die einstigen Heuhütten
auf Tuas.



Landwirtschaftlich genutzte Flächen in traditioneller Kulturlandschaft umgeben den Ort und lassen das für Liechtenstein so typische Bild entstehen: Tradition und Moderne, ländliche Beschaulichkeit und städtische Betriebsamkeit, Wohlstand und Einfachheit stehen nebeneinander, verfließen miteinander, gehören zueinander. An sonnigen Hängen genießt der Weinbau eine lange, sorgsam gepflegte Tradition. Im Schatten von Industrie- und Gewerbebauten weiden Kühe und werden Feldfrüchte gepflanzt. Moderne Wohnhäuser haben ihren Platz neben alten Mauern gefunden. All dies und noch mehr ist Triesen!







Erbaut auf dem Schuttkegel eines nach-eiszeitlichen Bergsturzes ist Triesen zu einer Zeit entstanden, als die Talebene noch für Jahrhunderte uneingeschränkt dem frei fließenden Rhein gehörte.

Der Siedlungskern hat sich entlang dem Lauf des Dorfbachs ausgebildet. Seine Wasserkraft ist seit jeher dazu genutzt worden, Existenzen aufzubauen und zu sichern. Es entstanden Sägewerk, Mühle, Schmiede und Industriebetrieb.

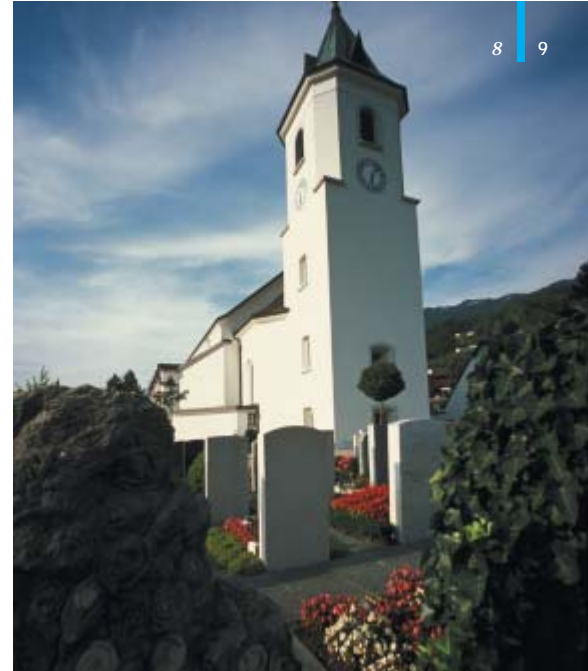


Zahlreiche Häuser des alten Triesen stehen unter Denkmalschutz. In ihrer Anordnung und Bauweise lassen sie das bäuerliche Dorf früherer Tage erahnen. Das Rauschen des Dorfbachs ist fast verstummt. Nur hoch oben im Oberdorf ist noch ein letztes offenes Stück verblieben.

Drei Gotteshäuser künden vom tief verwurzelten Volksglauben. Wahrzeichen und ältestes bauliches Zeugnis von Triesen ist die Kapelle St. Mamerta aus dem 9. / 10. Jahrhundert. Das Plateau, auf dem die stilvolle Kapelle steht, soll einst auch Sitz der Edlen von Trisun gewesen sein.

Aus dem Jahre 1843 stammt die dem Heiligen Gallus geweihte Pfarrkirche. Sie präsentiert sich nach umfassender Renovation und Erweiterung seit 1994 modern und zeitgemäss.

Am Rande der Rheinebene duckt sich die Marienkapelle in den Schatten einer dominanten Fabrikfassade. Die Kapelle, deren Ursprünge ins frühe 13. Jahrhundert datieren, besticht durch ihr schlichtes Äusseres und die im Gegensatz dazu stehende barocke Ausstattung.





Triesen - malerische Winkel, gepflegte Wohnlichkeit und verträumte Idylle.





Triesen - ein Dorf, das in Geschichte und Tradition verwurzelt ist und den Gang mit der Moderne nicht scheut.





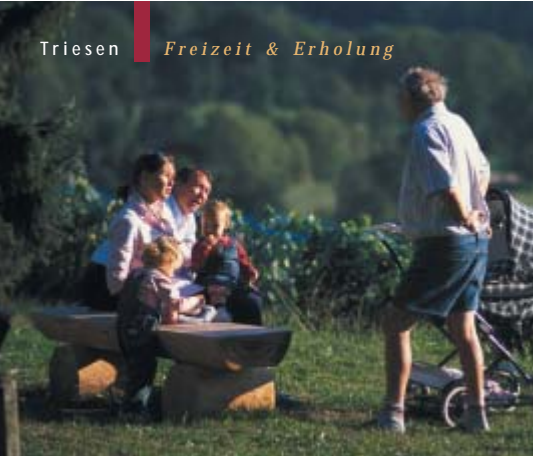




Freizeit und Erholung *Typisch für Liechtenstein, typisch für Triesen: Die Wege sind kurz und die Übergänge nahtlos! Vielfalt prägt die Landschaft des liechtensteinischen Rheintals, wo der Talgrund nicht grenzenlos weit und die Berge nicht endlos steil sind. Gerade noch mitten im Alltag, kann die Seele schon Minuten später aufatmen. Ob auf dem Fahrrad oder den Inlines, ob auf dem Pferderücken oder zu Fuss, alles ist möglich, alles ist unmittelbar nah!*







Auf abwechslungsreichen, mal leichten, mal anspruchsvollen Touren die Bergwelt zu erkunden, gehört zu den Höhepunkten eines Aufenthalts in Liechtenstein. Zwei der schönsten Alpen und die höchsten Gipfel des Landes befinden sich auf dem Gemeindegebiet von Triesen. Bergwelt pur - direkt vor der Haustüre!



Doch es gibt ja auch die Tage, an denen die Berge einfach nur Kulisse sein sollen: Bei einem Ritt durch den herbstlichen Wald, bei einer Fahrradtour am Alpenrhein, bei einem Spaziergang ins alte Triesen oder beim erfrischenden Plausch im Hallenschwimmbad.

Triesen - jugendlich und familienfreundlich, naturnah und beschaulich.





Valüna - die Triesner Kuhalp am Südrand des sanften Saminatalts und zu Füßen des 2'574 Meter hohen Schwarzhorns. Leicht zu erreichen lädt sie Jung und Alt zum Spazieren, Wandern, Mountainbiking und Langlauf. Alpkäse und frische Kuhmilch gibt's im Sommer auf der Valünahütte.





Lawena und Tuas – hierher, rund eintausend Höhenmeter über Triesen, kommt nur, wer gut drei Stunden Marsch in Kauf nimmt! Lawena, die abgelegene, wildromantische Alp am Fusse von Falknis (2'562 m) und Grauspitz (2'599 m), und Tuas, die einzigartige Bergterrasse mit ihren geduckten Heuhütten und heimlichen Ferienhäuschen.





All dies und noch mehr! *So modern und ländlich wie Triesen ist, so sind auch seine Gastronomie und seine Unterkunftsmöglichkeiten.*

Nicht nur das Gourmet-Menü vom Starkoch brilliert, auch die gut bürgerlichen Gerichte der regionalen Küche oder die Spezialitäten aus nah und fern begeistern - perfekt begleitet und abgerundet von Weinen und Spirituosen aus einheimischer Produktion.

Hier lässt sich's verweilen – im Komforthotel, auf dem Campingplatz, in der Privatpension oder auf dem ländlichen Gasthof.





Hotel Meierhof

Meierhofstrasse 15
FL-9495 Triesen
Telefon: +423 399 00 11
Fax: +423 399 99 88
info@meierhof.li
www.meierhof.li

Businesshotel 1 km südlich von Vaduz am Waldrand. Moderne Komfortzimmer mit Internetanschluss. Wellnessbereich mit Fitnessraum, Solarium, Sauna und Dampfbad.
Küche: französisch, gut bürgerlich. Ruhetag Restaurant: Fr, Sa



Hotel Garni Säga

Alte Landstrasse 17
FL-9495 Triesen
Telefon: +423 392 43 77
Fax: +423 392 34 41
hotel-garni@adon.li
www.welcome.li/hotel-garni

Moderne Hotel-Pension-Anlage in der Nähe von Vitaparcours und Tennisplätzen.
Besonders interessant für Geschäftsleute: nahe am Wirtschaftszentrum und dennoch ruhig gelegen.



Gasthof Schäfle

Landstrasse 266
FL-9495 Triesen
Telefon: +423 392 38 18
Fax: +423 392 20 17
schaefle@supra.net
www.tourismus.li
(Online-Reservationsanfrage)

Familienfreundliches Haus im Zentrum von Triesen. Schön renovierte Zimmer, gemütlicher Speisesaal. Apartments für bis zu vier Personen.
Küche: gut bürgerlich, saisonal
Ruhetag: Mittwoch, Samstag



Hotel Restaurant Schatzmann

Landstrasse 80
FL-9495 Triesen
Telefon: +423 399 12 12
Fax: +423 399 12 10
info@hotel.schatzmann.li
www.hotel.schatzmann.li

Kleinod mit exklusivem Zimmerangebot für den anspruchsvollen Gast. Die ausgezeichnete Küche und die reiche Weinauswahl garantieren den kulinarischen Genuss. Küche: saisonale Küche für Gourmets (GaultMillau, Michelin). Ruhetag Restaurant: So, Mo



Hotel Schlosswald

Meierhofstrasse
FL-9495 Triesen
Telefon: +423 392 24 88
Fax: +423 392 24 36
schlosswald@hotels.li
www.tourismus.li (Online-
Reservationsanfrage)

In unmittelbarer Nähe zu Vaduz
gelegene, moderne Hotelanlage
mit gut ausgestatteten
Komfortzimmern. Die erhöhte
Lage am Waldrand lädt zu
Ausflügen in die Natur ein.



Gasthof zur Sonne (Ristorante Balducci)

Landstrasse 247
FL-9495 Triesen
Telefon: +423 392 38 28
Fax: +423 392 38 28

Kleiner, gemütlicher Familien-
betrieb mit Gästezimmern.
7 Tage geöffnet.
Nur drei Fahrminuten vom
Vaduzer Zentrum entfernt.
Küche: italienische Spezialitäten



L'Osteria Adler

Landstrasse 289
FL-9495 Triesen
Telefon: +423 392 36 76
Fax: +423 392 36 16
osteria@restaurants.li

Küche:
italienische Spezialitäten / Pizza
aus dem Holzofen
Ruhetag: Montag



Café Frommelt

Landstrasse 261
FL-9495 Triesen
Telefon: +423 392 12 98

Küche: traditionell, Snacks
Ruhetag: Sonntag



Gasthaus Linde

Lindenplatz 1

FL-9495 Triesen

Telefon +423 392 35 65

Küche: keine Karte

Ruhetag: Montag und Dienstag



Restaurant McDonald's

Industriestrasse 1 (Au-Park)

FL-9495 Triesen

Telefon: +423 399 33 11

Fax: +423 399 33 12

mccoedl@mcdonalds.li

Küche: amerikanisch



Café Le Premier Gassner

Landstrasse 91

FL-9495 Triesen

Telefon +423 392 37 27

Fax +423 392 37 28

Küche: gut bürgerlich

Ruhetag: Sonntag



Mab's Café Bar

Landstrasse 292

FL-9495 Triesen

Telefon +423 392 13 14

bpg@adon.li

Küche: Snacks

Ruhetag: Montag



Landgasthof Mittagsspitze

Alte Landstrasse 21
FL-9495 Triesen
Telefon +423 390 01 11

Küche: *gut bürgerlich, saisonal,
Fondue-Spezialitäten*
Ruhetag: *Montag*



Café Bar Restaurant Santana

Landstrasse 110
FL-9495 Triesen
Telefon +423 392 33 55

Dart + Music
Küche: *Snacks*
Ruhetag: *Montag*



Restaurant Zur Alten Eiche

Sägastrasse 29
FL-9495 Triesen
Telefon +423 392 26 86
Fax +423 392 36 98

*Romantisches Speiserestaurant.
180 Sitzplätze in verschiedenen
Stuben. Galerierestaurant, Saal
für 200 Personen, Sitzungsraum,
Biergarten, Terrasse.*
Küche: *gut bürgerliche und
leichte Gourmetküche mit
saisonalen Speisen.*
Ruhetag: *Donnerstag*



Cantinetta Eredi Fiorini

Landstrasse 93
FL-9495 Triesen
Telefon +423 392 13 33

Küche: *typisch italienisch*
Ruhetag: *Sonntag*



Ipanema Bar

Landstrasse 114
FL-9495 Triesen
Telefon +423 392 44 94
Fax +423 392 13 68
ipanemabar@adon.li



Dancing, Bar Maschlina & Two Sisters

Maschlinastrasse 9
FL-9495 Triesen
Telefon +423 392 43 90

Live-Musik
Ruhetag: *Sonntag*



Bar, Club Hubraum

Austrasse 5
FL-9495 Triesen
Telefon +41 79 610 26 62
office@hubraum.li
www.hubraum.li



Camping Mittagspitz

Engelbert Schurte
FL-9495 Triesen
Telefon +423 392 36 77 oder
+423 392 23 11
Fax: +423 392 36 80

*Ferienparadies für Familien, mit
Schwimmbad, Kinderspielplatz,
Kiosk und Restaurant «Zur Alten
Eiche».*



Privatpension Feger

Helene Feger

Im Riet 42

FL-9495 Triesen

Telefon +423 392 17 08



Gemeindeverwaltung

Dröschstrasse 4

FL-9495 Triesen

Telefon +423 399 36 36

gemeinde@triesen.li

www.triesen.li

Am Empfangssekretariat der Gemeindeverwaltung sind verschiedene Publikationen über Triesen erhältlich. Unter anderem die kostenlosen Spazier- und Wanderführer aus der Reihe «Kultur- und Naturparcours».



Dorfmuseum

Dorfstrasse 69

FL-9495 Triesen

Telefon +423 399 36 36

Besichtigung nach telefonischer Vereinbarung

Liechtensteiner Alpenverein

In der Stein-Egerta 26

FL-9494 Schaan

Telefon +423 232 98 12

Fax +423 232 98 13

liechtensteiner@alpenverein.li

www.alpenverein.li



Hallenschwimmbad

Gässle 12

FL-9495 Triesen

Telefon +423 392 34 94

Schwimmbecken 25 x 10 m

Lernschwimmbecken 6 x 10 m

Warmbadetag (Freitag)

Öffnungszeiten

Mo geschlossen 13:00-21:30

Di 8:45-11:30 13:00-21:30

Mi geschlossen 13:00-21:30

Do 8:45-11:30 13:00-21:30

Fr 8:45-11:30 13:00-21:30

Sa/So/Feiertage 11:00-16:00



Fitness 2000

*Industriestrasse 12
FL-9495 Triesen
Telefon +423 392 14 10
www.fitness2000.li*

Olo's Gym

*Austrasse 3
FL-9495 Triesen
Telefon +423 392 16 49
Fax +423 392 12 14
info@olosgym.li
www.olosgym.li*

Western-Trekking

*Dorfstrasse 53
FL-9495 Triesen
Telefon +423 392 29 85
Mobil +41 79 519 49 46
info@westertrekking.li
www.westertrekking.li*

Triesen Tourismus

FL-9495 Triesen

Liechtenstein Tourismus

*Städtle 37
Postfach 139
FL-9490 Vaduz
Telefon +423 239 63 00
Fax +423 239 63 01
touristinfo@liechtenstein.li
www.tourismus.li
www.liechtenstein.li*



Entfernungen

Flughafen Altenrhein (CH)	50 km
Flughafen Friedrichshafen (D)	85 km
Flughafen Zürich-Kloten (CH)	115 km
Autobahnanschluss A13 Vaduz	4 km
Autobahnanschluss A13 Balzers	6 km
Bahnhof Buchs (CH)	10 km
Bahnhof Sargans (CH)	15 km
Bahnhof Feldkirch (AT)	19 km

Impressum

Herausgeber

Triesen Tourismus

Koordination & Text

editio

text + publikation, Triesen

Fotos

v.com, Sven Beham, Triesen

Gestaltung und Satz

Sabine Bockmühl, Triesen

Druck

BVD Druck + Verlag AG, Schaan

© Triesen Tourismus 2003



- | | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| 1 Gemeindeverwaltung | 10 Gasthof Schäfle | 19 Café Bar Mab's | 28 Pension Feger |
| 2 Post | 11 Hotel Restaurant Schatzmann | 20 Café Santana | 29 Fitness 2000 |
| 3 Pfarrkirche | 12 Hotel Schlosswald | 21 Restaurant Zur Alten Eiche | 30 Olo's Gym |
| 4 Marienkapelle | 13 Ristorante Balducci | 22 Cantinetta Eredi Fiorini | 31 Dorfmuseum |
| 5 Kapelle St. Mamerta | 14 L'Osteria Adler | 23 Bar Ipanema | 32 Western-Trekking |
| 6 Hallenschwimmbad | 15 Café Frommelt | 24 Dancing Bar Maschlina | 33 Robinson Spielplatz |
| 7 Supermarkt | 16 Gasthaus Linde | 25 Bar Club Hubraum | 34 Vita Parcours |
| 8 Hotel Restaurant Meierhof | 17 McDonald's | 26 Camping Mittagspitz | |
| 9 Hotel Garni Säga | 18 Café Le Premier Gassner | 27 Landgasthof Mittagsspitze | |